



تاریخ: ۱۳۹۵/۰۸/۲۴

شماره: ۹۵-۳۵۸

پیوست: دارد

بسمه تعالی

روئسای محترم اتاق های بازرگانی سراسر کشور

باسلام

احتراما به پیوست متن تفاهم نامه شانزدهمین اجلاس کمیسیون مشترک اقتصادی جمهوری اسلامی ایران و سلطنت عمان جهت استحضار تقدیم میگردد.

با تشکر

رئیس

رونوشت:

- ۱) هیئت رئیسه محترم به انضمام تصویر تفاهم نامه مذکور جهت استحضار.
- ۲) روسای محترم کمیسیون ها جهت بررسی و پیگیری مفاد تفاهم نامه.
- ۳) دبیرکل محترم جهت اطلاع رسانی به اعضاء اتاق مشترک ایران و عمان.

صور تجلسه

شانزدهمین اجلاس کمیسیون مشترک

جمهوری اسلامی ایران و سلطنت عمان

تهران - ۵ لغایت ۶ مهرماه ۱۳۹۵

در راستای تقویت روابط برادرانه میان دولت جمهوری اسلامی ایران و سلطنت عمان و بر اساس تاکیدات حکیمانه رهبران سیاسی دو کشور برادر و بمنظور توسعه و گسترش همکاریهای دوجانبه اقتصادی، تجاری، سرمایه گذاری و فنی بین دو کشور، شانزدهمین اجلاس کمیسیون مشترک اقتصادی جمهوری اسلامی ایران و سلطنت عمان به ریاست جناب آقای مهندس نعمت زاده وزیر صنعت، معدن و تجارت جمهوری اسلامی ایران و جناب آقای دکتر علی بن مسعود السنیدی وزیر بازرگانی و صنایع سلطنت عمان در تاریخ ۵ و ۶ مهر ماه سال ۱۳۹۵ هجری شمسی برابر با ۲۶ و ۲۷ سپتامبر سال ۲۰۱۶ میلادی در تهران برگزار گردید.

(فهرست اسامی هیات جمهوری اسلامی ایران و سلطنت عمان به ترتیب در ضمیمه ۱ و ۲ پیوست یادداشت نگاه می باشد.)

در جریان سفر جناب آقای دکتر علی بن مسعود السنیدی وزیر محترم بازرگانی و صنایع عمان به تهران، ایشان با جناب آقای اسحاق جهانگیری معاون اول محترم رئیس جمهور، جناب آقای آخوندی وزیر محترم راه و شهرسازی جمهوری اسلامی ایران و برخی فعالان تجاری ایرانی و نیز رییس و اعضای انجمن خدمات فنی و مهندسی ایران ملاقات نمود. همچنین ایشان از کارخانه ایران خودرو بازدید نمودند.

همزمان با برگزاری اجلاس کمیسیون مشترک، نمایندگانه تجاری عمان در تهران در محل دائمی نمایندگانههای بین المللی ایران با حضور تعدادی از شرکتهای و کارخانجات عمانی در زمینه های مختلف برگزار گردید. این نمایندگانه با حضور وزرای محترم دو کشور افتتاح گردید.

اجلاس کمیسیون مشترک در فضایی که روحیه برادری و تفاهم مشترک بر آن حاکم بود، افتتاح و دو طرف ضمن تبادل نظر پیرامون آخرین وضعیت زمینه های مختلف همکاری و همچنین اطلاع از تفاهمات پانزدهمین اجلاس کمیسیون مشترک و کمیته پیگیری آن در تهران، پیشرفت های اخیر روابط دو جانبه و راهپای گسترش آن و دستورکار این دوره را مورد بررسی و تبادل نظر قرار داده و بمنظور گسترش همکاریهای فیما بین در موارد ذیل توافق نمودند:

(۱) همکاری در زمینه های اقتصادی - تجاری

- طرفین ضمن بررسی روابط دوجانبه اقتصادی و تجاری موجود و در راستای ارتقای توسعه و گسترش این همکاری ها از طریق هماهنگی و ارتباط بین طرف های ذریبط برای ارائه تسهیلات بیشتر در راستای ارتقای سطح تجارت فیما بین از طریق افزایش سفرهای بازرگانان و مسئولان دو کشور بمنظور تبادل تجربیات و اطلاعات جهت شناسایی فرصت های سرمایه گذاری و تجاری و توسعه تبادل بازرگانی و برگزاری نمایشگاهها با ارائه تسهیلات مناسب موافقت نمودند.

- طرف ایرانی پیش نویس نقشه راه مشترک همکاریهای تجاری دو کشور را جهت بررسی و اعلام نظر به طرف عمانی و بررسی آن توسط کمیته مشترک به منظور رسیدن به متنی مشترک و سپس امضای آن در سریعترین فرصت ممکن، ارائه نمود.

- طرفین در خصوص تشکیل کارگروه مشترک به منظور بررسی راهکارهای اجرایی استفاده از موقعیت جغرافیایی منطقه ای دو کشور نسبت به تامین مواد کالاهای مورد نیاز یکدیگر اعم از صنعتی، کشاورزی و معدنی از جمله ماشین آلات و تجهیزات و... سپس فراوری آن جهت صدور به بازارهای ثالث و همچنین صادرات کالاهای عمانی از طریق ایران به کشورهای آسیای مرکزی و کالاهای ایرانی به کشورهای آفریقایی از طریق عمان با رعایت مقررات و سیاستهای صنعتی و تجاری حاکم بر دو کشور توافق نمودند. مقرر شد کارگروه مذکور نتایج را طی شش ماه آینده ارائه نماید.

ویزها:

- طرفین موضوع صدور ۲۰۰۰ ویزای متعدد جهت تجار و سرمایه گذاران ایرانی و امور مرتبط با اقامت و امکان صدور ویزا در بنادر دو کشور را بررسی و توافق نمودند با معرفی وزارت صنعت،

معادن و تجارت ایران نسبت به صدور ویزای متعدد جهت تجار و سرمایه گذاران ایرانی در کمترین زمان ممکن اقدام نماید.

- طرفین از امضای اسناد همکاری ذیل ابراز خرسندی نمودند:

- یادداشت تفاهم همکاری در زمینه ورزش
- یادداشت تفاهم همکاری در زمینه سرمایه گذاری میان سازمان توسعه تجارت ایران (TPO) و سازمان گسترش و توسعه صادرات عمان (ITHRAA)
- یادداشت تفاهم همکاری تخصصی و فنی در زمینه بیمه و توانگری مالی و سرمایه گذاری در بخش بیمه
- برنامه اجرایی همکاری در زمینه استاندارد طی سالهای ۲۰۱۷ - ۲۰۱۸ م
- طرف ایرانی پیش نویس یادداشت تفاهم همکاری میان سازمان سرمایه گذاری و کمکهای اقتصادی و فنی ایران و موسسه ترویج سرمایه گذاری و صادرات عمان (اِثرا) جهت تشکیل کارگروه مشترک سرمایه گذاری بمنظور بررسی و امضای آن ارائه نمود.

۲) همکاری گمرکی

- طرفین بر اهمیت همکاریهای گمرکی در راستای توسعه روابط اقتصادی و تجاری تاکید نموده و خواهان مذاکره و رایزنی دوجانبه میان جهات ذیربط در دو کشور درخصوص پیش نویس موافقت نامه همکاریهای گمرکی پیشنهادی از سوی طرف ایرانی، به منظور رسیدن به توافق جهت امضای آن گردیدند.

۳) همکاری در زمینه های صنعتی و معدنی

- طرف ایرانی در خصوص موارد مندرج در صورتجلسه پانزدهمین اجلاس کمیسیون مشترک دو کشور در مورد پیشنهاد تمایل به همکاری با طرف عمانی در زمینه های نوسازی صنایع عمان و همکاری در زمینه معادن و عملیات اکتشاف سنگ آهن و همچنین تمایل به همکاری در زمینه امکان ورود به مناقصات تاسیس شهرکهای صنعتی تاکید نمود.

۱

۲

۱۰۱

۴ همکاری بین استانهای هرمزگان و مسندم و مناطق آزاد

طرفین ضمن خرسندی از افتتاح خط دریایی - کشتیرانی بین خصب و بندر عباس بر اهمیت اجرایی نمودن ابعاد همکاری های مشترک مندرج در صورتجلسه امضاء شده میان استانداران محترم هرمزگان و مسندم (۲۰۱۶/۱/۲۴) در جریان سفر استاندار هرمزگان به مسندم تاکید نمودند.

۵ همکاری در زمینه بخش حمل و نقل

- طرفین بر اهمیت این بخش در راستای گسترش و تقویت همکاریهای اقتصادی و تجاری و فعال نمودن حمل و نقل کالا تاکید و در این خصوص توافق نمودند:

- طرفین در خصوص نهایی نمودن متن موافقت نامه همکاری در زمینه حمل و نقل دریایی توافق نمودند. مقرر شد هرکدام از طرف ها نسبت به تکمیل مراحل داخلی به منظور امضاء این سند در اسرع وقت اقدامات لازم را انجام خواهند داد.

- طرف عمانی متن پیش نویس یادداشت تفاهم شناسایی متقابل گواهینامه های دریانوردی و پیش نویس یادداشت تفاهم پذیرش گواهینامه های دریانوردی ساحلی را که پیش از این از سوی طرف ایرانی به طرف عمانی ارائه شده بود، با انجام اصلاحاتی به طرف ایرانی ارائه نمود. طرف ایرانی قول داد پاسخ خود را در خصوص این دو سند ظرف مدت دو ماه از طریق مجاری دیپلماتیک ارسال نماید.

- طرف عمانی پیش نویس اصلاح شده یادداشت تفاهم همکاری های پستی که پیش از این از جانب طرف ایرانی ارائه گردیده بود، ارائه و طرف ایرانی قول داد پاسخ خود را در خصوص این سند طی مدت ۲ ماه از طریق مجاری دیپلماتیک ارسال نماید.

- ضمن تاکید بر توسعه همکاریهای بندری، طرف ایرانی از پیشنهاد طرف عمانی در فاز ۲ بندر شهید بهشتی چابهار و سرمایه گذاری شرکت عمانی سندان در منطقه آزاد صنعتی - تجاری چابهار استقبال نمود. مقرر گردید کارگروه پیگیری بمنظور اجرائی نمودن این موضوعات در آینده نزدیک تشکیل گردد.

۶ همکاری در بخش انرژی (نفت ، گاز و پتروشیمی)

- طرف ایرانی از طرف عمانی برای مشارکت در پروژه های حوزه نفت، گاز و پتروشیمی دعوت بعمل آورد.

- طرفین بر اهمیت نهایی سازی مذاکرات در رسیدن به توافق در زمینه صادرات گاز ایران به عمان بر اساس یادداشت تفاهم مورخ ۱۲ مارس ۲۰۱۴ تاکید نمودند.

۷) همکاری در سایر زمینه ها

- طرفین بر اهمیت تقویت همکاریهای مشترک در زمینه گردشگری، آموزش، کشاورزی، شیلات، آب، برق و بهداشت توافق نمودند.

طرفین ضمن اظهار خرسندی از فضای دوستانه و تفاهم حاکم بر اجلاس، نسبت به افزایش هرچه بیشتر همکاری ها ابراز امیدواری کردند و درخصوص برگزاری هفدهمین اجلاس کمیسیون مشترک دو کشور در مسقط و اعلام تاریخ آن از طریق مجاری دیپلماتیک توافق نمودند.

این صورتجلسه در دو نسخه به زبانهای فارسی و عربی که هر دو نسخه از اعتبار یکسان برخوردارند، در روز سه شنبه ششم مهرماه ۱۳۹۵ برابر با ۲۷ سپتامبر ۲۰۱۶ میلادی در تهران به امضا رسید.

از طرف دولت سلطنت عمان



دکتر علی بن مسعود السنیدی

وزیر بازرگانی و صنایع

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران



مهندس محمد رضا نعمت زاده

وزیر صنعت، معدن و تجارت